

# 全浴連生活衛生関係営業対策事業委員会開催



近年、数々の日本人を魅了する外国人による入浴文化の一つである「銭湯」が、観光地としてだけでなく、文化に触れる

外国人利用者の受入環境の整備事業を推進

外国人利用者の受入環境の整備事業を推進

## 全国浴場新聞

発行所  
全国公衆浴場業生活衛生同業組合連合会  
東京都千代田区東神田1-10-2  
TEL 03(5687)2635  
購読料 1部 100円

### 東浴信用組合

まごころで奉仕する

## 「ゆネコ」の銭湯アニメ 全浴連HPで公開中 英語の字幕 10月公開予定

全浴連はホームページで平成15年度から、古き良き銭湯の良さを伝える「ゆネコ」の銭湯アニメを公開している。

同サイト掲載の「Mr. マナーの銭湯マナー講座」は、英語の字幕も入れて、外国人向けにマナーを説明している。ともに

http://www.1010.or.jp/yuneko/ で動画を見られる。

・監修：阿岸祐幸（北海道大学名誉教授）  
・アニメーション制作：A.C.部

多摩美術大学で同じクラスだった安達亨／板倉俊介／安藤真の3人によるCG制作トリオ。TV・CM・MVなどを中心に活動。NHK「デジタルスタジアム」で2000年の最優秀賞を圧倒的なインパクトで獲得し一躍有名に。代表的な仕事として、「マジカルDEATH」（ザマギ）のMV、「SmaSTATION」のスマアニメ、「チョナン・カン」のタイトル映像、NHK「みんなのうた」など。

・英語字幕翻訳者：ジム・ハサウェイ

1954年、米国ニューヨーク州オニオンタ生まれ。1989年に来日して水墨画を学び、約20年前から東京都台東区谷中にアトリエを構えている。

外国人旅行者を中心に受入環境の整備を進め、利用者の増加を目指すことが、重要な課題となっている。

「全浴連振興事業委員会」は、この課題に取り組むもので、連合会役員と外部有識者等で構成し、事業計画の立案、成果物の

### 銭湯指差し案内 マニュアル

Public bath pointing guidance manual  
한글을 한글로써, 가리키는 일도 설명  
漢字版指差し案内 漢字版指差し案内



銭湯指差し案内マニュアル

環境の整備事業」を予定している。年3回開催を予定している。この日の第1回の委員会では、全浴連理事長の挨拶の後、委員長に岡本典氏を選任。外国人利用者の受入環境の整備事業の実施計画等について審議した。

全浴連の事業では、銭湯利用方法指し指す「ゆネコ」を、外国人利用者の受入環境の整備を促進する。また、外国人利用者の受入環境の整備を促進する。また、外国人利用者の受入環境の整備を促進する。

厚生労働省人事異動 生活衛生課長に稲川 武宣氏 厚生労働省は7月11日付で、健康局生活衛生課長の依田泰氏の後

◆稲川武宣（いながわ たけのぶ）氏略歴 昭和41年12月6日生 出身地：京都府 学歴：平成2年3月 東京大学法学部卒業 主な職歴：平成2年4月 厚生省入省（生活衛生局企画課）

## 湯.....超音波

機 過 濾 超 音 波  
バイブラ

設計・製造・工事・サービス  
技術の日東

### 日東製作株式会社

東京都葛飾区金町4-4-1  
電話 東京(03)3607-0800代

### 入浴料金改正

(一) 内は改正日  
京都府(8月1日) 大人430円 中人150円 小人60円  
北海道(8月11日) 大人440円 中人140円 小人70円  
富山県(8月20日) 大人420円 中人130円 小人60円  
群馬県(9月1日) 大人400円 中人120円 小人50円  
神奈川県(9月1日) 大人400円 中人120円 小人50円  
神奈川県(9月1日) 大人400円 中人120円 小人50円  
埼玉県(10月1日) 大人430円 中人140円 小人70円  
埼玉県(10月1日) 大人430円 中人140円 小人70円

### 大阪大会

48年ぶりの大阪開催となる第55回全国公衆浴場業者大阪府大会を、今月末に控え、大阪府組合では着々と準備が進んでいる。

### 光風霽月

今月号から読者からの要望に応え、ポイントが大きくなりやすくなり、また、たてさて来年の十月からの消費税の再引き上げの予定の前、一月から相続税の引き上げが決定している。地価の高い大都市を中心に課税される人が広がるほか、税金の額が増える人が多くなるとされている。基礎控除が4割縮小され、最高税率も50%から55%に引き上げられる。全国で従来相続税の対象者は4.2%とされていたが増税後は6%になる見通しとされている。地価が高い大都市だと更に影響が大きく都内だと更に近郊が相続税の対象者になると予想されている。全国的にも土地面積の大きな浴場ではその影響は更に大きいと思われる。従来から相続税を支払った浴場を処分された経営者が多かったと思われるが来年度以降は更に拡大するものと思われる。軽減策の必要性を痛感する。本年四月に行われた厚生省ヒヤリングで平成27年度税制改正要綱事項に浴場業界として相続税の特例措置の創設を要望した。全国生衛組合中央会を通しての実現を図っていきたい。

作成し、観光案内所等に配布する。  
②ゆネコ 連合会ホームページで公開している「古き良き銭湯の良さを伝える「ゆネコ」の銭湯アニメ「Mr. マナーの銭湯マナー講座」に英語字幕を追加し、外国人向けの情報発信を強化する。

### 懐かしさ × 新しさ。

銭湯をライフスタイルに。  
～新築、中普請、耐震、補助金申請～

#### 今井健太郎建築設計事務所

東京都港区白金3-7-18 #505  
TEL:03-6277-3526

ご相談は無料です。資料請求などお気軽にお問い合わせください。

ウェブサイト→[imai88.jp](http://imai88.jp)

## 全浴連・生命共済制度のご案内

(災害保障特約付福祉団体定期保険＋拠出型企業年金保険＋見舞金制度)

# みんなで入ろう ぜんよく生命共済

### 全国公衆浴場業生活衛生同業組合連合会

#### 給付内容(1口の場合)

|                                                          |                                  |               |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------|
| 1. 一般死亡共済金<br>(福祉団体定期保険死亡保険金・高度障害保険金)                    | 死亡・所定の高度障害状態となったとき               | 100万円         |
| 2. 災害死亡共済金<br>(福祉団体定期保険死亡保険金＋死亡保険金・障害給付金＋高度障害保険金)        | 災害で死亡(所定の感染症を含む)・所定の高度障害状態となったとき | 200万円         |
| 3. 障害共済金<br>(福祉団体定期保険障害給付金)                              | 災害で障害状態となったとき                    | 70～10万円       |
| 4. 災害入院共済金<br>(同一の不慮の事故については通算120日限度)<br>(福祉団体定期保険入院給付金) | 災害で5日以上入院したとき                    | 1,500円(5日以上)  |
| 5. 災害入院見舞金(5日以上)<br>(見舞金制度)                              | 災害で5日以上入院したとき                    | 15,000円       |
| 6. 災害通院見舞金(5日以上)<br>(見舞金制度)                              | 災害で5日以上通院したとき                    | 15,000円(一律)   |
| 7. 請求時諸費用給付金<br>(見舞金制度)                                  |                                  | 5,000円(1通につき) |
| 8. 脱退時積立給付金                                              | 脱退したとき<br>(死亡・高度障害を含む)           |               |

#### 加入資格

組合員および従業員(経営者の家族で業務に従事する方を含む)のうち、健康で正常に勤務している満15歳を超え満64歳までの方で加入(増額)することに同意した方なら1～3口まで加入できます。加入後は満75歳に達するまで継続して加入することができます。

#### 掛金

年令・性別を問わず  
1口 **2,500円**  
(うち1,000円は積立です!)

#### 加入日

毎年4月1日、10月1日の年2回!!  
詳しくは所属の組合にご相談ください

#### 制度の運営

全共済の「ぜんよく生命共済」は、全共済加盟団体の総意に基づき全共済が下記保険会社と締結した災害保障特約付福祉団体定期保険及び拠出型企業年金保険により運営されています。  
[引受保険会社] アクサ生命保険株式会社  
〒108-8020 東京都港区白金1-17-3 TEL 03-6737-7777(代表) <http://www.axa.co.jp/life/>  
(見舞金制度引受)  
お問合せ先: 財団法人全国中小企業共済財団  
〒102-0093 東京都千代田区平河町1-4-12 TEL 03-3264-1511(業務部)

このご案内は制度の概要を記載しています。ご加入に際しては、加盟団体または全共済よりパンフレット、「重要事項説明書(契約概要・注意喚起情報)」をお受取りになり、よくお読みの上お申込みください。

AXA-1104-1265/C1D











